

## Themen:

- ⇒ Mit Rollstuhl in Gaststube
- ⇒ Neu gestaltete Fassade
- ⇒ Genuss zum Fest
- ⇒ Aktionswochen
- ⇒ Schlachtfest
- ⇒ Karpfenzeit
- ⇒ Silvester
- ⇒ Boxen

# 2016 - Jahr der Umgestaltung



# Walfisch Zeitung

Offizielle Zeitung des „Gasthofes zum Walfisch“ in Zwota

## Denkwürdiges Ereignis! Mit Rollstuhl in die Gaststube

Nach ziemlich genau 385 Jahren ist es endlich soweit. Gehbehinderte Menschen haben problemlosen Zugang zur Gaststube im „Gasthof zum Walfisch“. Frau Schlosser, vom VdK - Klingenthal war unser erster Gast im elektrischen Rollstuhl, der den historischen Gasträum selbst erreichte. Die Freude war riesig bei diesem denkwürdigen Ereignis. Ganz von selbst mit dem Rollstuhl vom Parkplatz bis in die ehrwürdigen Mauern des Hammerherren und das nach über 3 Jahrhunderten. Genau so war es am 27. August dieses Jahres als die besagte Frau Carola Schlosser,

unsere Gasträume im Erdgeschoss mit ihren vier Rädern „betrat“. Problemlos über den neu eingebauten Nebeneingang erreichen jetzt alle gehbehinderten Menschen unsere Gasträume im Erdgeschoss. Auch die Fahrt zur jetzt vorhandenen Toilette ist gut möglich. Allerdings sind in diesem Bereich die Sanierungsarbeiten noch nicht abgeschlossen. Mit dem geplanten Einbau neuer Damen- und Herrentoiletten im Erdgeschoss soll auch ein behindertengerechtes WC mit entstehen. Wir hoffen, dies im nächsten Jahr umsetzen und fertigstellen zu können.



Carola Schlosser vom VdK - Klingenthal fuhr am 27. August 2016 als erster Gast mit ihrem elektrischen Rollstuhl über die Schwelle vom Biergarten in die Gaststube des „Gasthofes zum Walfisch“.

## Karpfenzeit

vom 16.09.2016 bis 30.04.2017

- Grätenfreies Filet
- Nuggets
- Vogtländischer Bierkarpfen
- Karpfen »Blau«

**NEU**

Jeden Dienstag  
5% Rabatt auf alle Karpfengerichte

24. September:  
Tag des Karpfens  
10% Rabatt  
auf alle Karpfengerichte und Unterhaltungsnachmittag mit »Die Lachtaler«

Gasthof zum Walfisch

Infos: [www.gasthof-walfisch.de](http://www.gasthof-walfisch.de) Telefon 037467 22616

## Fassade kommt bei Gästen ausgezeichnet an

Seit Anfang Mai sind das Dach und die Fassade unseres Gasthofes weitestgehend renoviert. Helle Farben und neue Wandbilder lenken schon von weitem die Blicke auf das Gebäude. Letztere sind durch den aus Klingenthal stammenden Ingo Körner künstlerisch gestaltet worden. Historische Daten, die unser Haus prägten, gaben uns die gedankliche Vorlage. So zum Beispiel die Entstehung des Zwotaer Hammerwerkes ab 1674, bei der auch die damalige Hammerschänke ihren Aufschwung erleben durfte. Aber auch das Jahr 1798 wird dargestellt. In diesem Jahr brachten hallische Fuhrleute aus einer Küstenstadt zwei Wal-knochen (Unterkieferknochen eines Pottwales) mit, die als Tor-



Blick vom Parkplatz auf die neu gestaltete „Walfischfassade“. Foto: Lenk & Meinel Grafikdesign

bogen vor der damaligen Hammer-schänke aufgestellt wurden und dem Gasthof seinen heutigen Namen gaben. Viele Besucher und Gäste unseres Hauses brachten uns bis jetzt ihre Begeisterung über die Neugestaltung zum Ausdruck. Auch auf die Sanierung des Daches sind wir stolz. Über 600 m<sup>2</sup> Dachfläche konnten seit dem letzten Sommer durch einheimische

Handwerker für die nächsten Jahre gut eingedeckt werden. In den kommenden Monaten, nach der Fertigstellung der Fassade des Giebels Richtung Klingenthal, beginnen wir mit dem Innenausbau der Toiletten im Erdgeschoss. Hier sollen je eine Damen- und Herrentoilette, sowie ein behindertengerechtes WC entstehen.

# Schlachtfest deftiges Essen und Musik

Der Auftakt unserer Schlachtfestwoche vom 07. bis 16. Oktober gestalten musikalische Gäste aus dem Zillertal. „Da Zillertaler und die Geigerin“ spielen stimmungs-

Samstag, dem 15. Oktober ab 14 Uhr im Walfischsaal zu. „De Hutzenbossen“ aus Carlsfeld sind zu Gast, um den Saal in Stimmung zu bringen. So richtig erzgebirgisch geht's da zu und mit Kaffee und Kuchen „werds do su richtig gmiedlich“.



voll am Freitag, dem 07. Oktober zum Zillertaler Herbstfest und zum Schlachtfest auf. Zahlreiche Gäste aus nah und fern haben sich bereits für dieses Ereignis angemeldet, um sich mit deftigem Essen den Bauch voll zu schlagen und bei zünftiger Musik einen stimmungsvollen Nachmittag zu erleben. Ebenso schwungvoll geht's dann am

Gasthof zum Walfisch

Speisen   Buffets   Tickets   Gutscheine

## Walfisch-Shop

**Ihr Einkaufsmarkt gegen den Hunger!**

Reinschauen - Vorteile sichern!

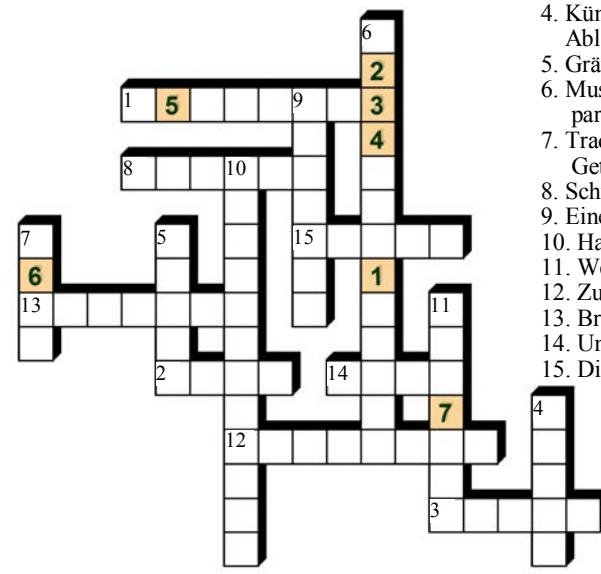
[www.gasthof-walfisch.de/shop](http://www.gasthof-walfisch.de/shop)

**Weitere Infos und Eintrittskarten gibt's ab sofort unter 037467/22616 oder auf [www.gasthof-walfisch.de/shop](http://www.gasthof-walfisch.de/shop)**

## Aktions-Wochen

Vorteile „Walfischen“

Schon seit August laufen in unserem Haus die „Gasthof zum Walfisch“-Aktionswochen. In dieser Zeit können Sie sich bei jeder Einkauf Vorteile „Walfischen“. Ob 5% Rabatt auf Ihre nächste Büfettbestellung, Gratisgeschenke, Informationen, Rabattaktionen, Treuepunkte und vieles, vieles mehr. Ihren jeweiligen Vorteil finden Sie bei Ihrer nächsten Einkauf auf der damit verbundenen Rechnung. Also, jeder Besuch lohnt sich! Kommen, genießen und Vorteile „Walfischen“!



## WALFISCH SUPERRÄTSEL Gewinnen Sie 75 EUR

1. Fleisch von Sehnen, Häuten und Fett trennen
2. Drehbare Einrichtung zum Schließen einer Öffnung
3. Deckel- und Henkelloses Gefäß
4. Künstlich angelegtes Stillgewässer meist mit Zu- und Ablauf
5. Grätenfreies küchenfertiges Stück Speisefisch
6. Musikinstrument mit Durchschlagungen aus Metall in parallel angeordneten Luftkanälen
7. Traditionelles Nahrungsmittel aus gemahlenem Getreide
8. Schwarzes, koffeinhaltiges Heißgetränk
9. Eine Aufgabe die durch Denken gelöst werden muss
10. Halbvergorener Weißwein
11. Werkzeuge die zur Nahrungsaufnahme dienen
12. Zustand der äußeren Ruhe bei Menschen und Tieren
13. Brand aus verschiedenen Früchten
14. Untergäriges Bier
15. Dickflüssige, konzentrierte Lösung

Verlost werden 5 x 15,- € Gutscheine  
Einsendeschluss: 30.11.2016  
Lösungswort: per Mail oder Post an den „Gasthof zum Walfisch“

Mit der Teilnahme erkläre ich mich bereit, als Gewinner in der nächsten Ausgabe erwähnt zu werden!

**Gewinner des letzten Rätsels:**  
Marianne Schlosser aus Zwota, Ursula Weidlich aus Klingenthal, Hannelore Preuss aus Muldenhammer, Mario Stark und Familie Gäbler aus Markneukirchen  
Herzlichen Glückwunsch!





## Veranstaltungskalender

Sa, 24.09.	14:00 Uhr	Die Lachtaler 4. Tag des Karpfens
Fr, 07.10.	14:00 Uhr	Da Zillertaler und die Geigerin Zillertaler Herbstfest und Schlachtfest
Sa, 15.10.	14:00 Uhr	De Hutzenbossen, Schlachtfest
Sa, 29.10.	17:00 Uhr	6. Boxevent im „Gasthof zum Walfisch“ Veranstalter: VSV Eintracht Klingenthal
Fr, 11.11.	14:00 Uhr	Klaus Goldammer & Die Leisen Martinsgansessen
Sa, 12.11.	20:00 Uhr	Tanzabend der besonderen Art mit „Judith“ und „Monochrom“ inkl. Show- runde mit den „4-M's“ auf der Drehbühne
Mi, 16.11.	13:30 Uhr	6. Skatturnier um den Walfischpokal
27.11. - 18.12.		Täglich Advents- und Weihnachtspro- gramme, mehr unter <a href="http://www.gasthof-walfisch.de">www.gasthof-walfisch.de</a>
Di, 27.12.	14:00 Uhr 19:00 Uhr	7. Mundart- und Filmeabend mit Tho- rald Meisel und Claus Dunsch
Fr, 30.12.	10:00 Uhr	25. Silvesterskatturnier
Sa, 31.12.	18:00 Uhr	LTR-Live, Silvesterparty
So, 01.01.	11:00 Uhr	Katerfrühstück/Brunch
Sa, 07.01.	18:00 Uhr	LTR-Live, Silvesterparty 2. Teil

Mehr Infos unter: [www.gasthof-walfisch.de](http://www.gasthof-walfisch.de)

## 7. Mundart- und Filmeabend im Doppelpack

In diesem Jahr bereits zum 7. Mal begrüßen die beiden Organisatoren, Thorald Meisel und Claus Dunsch die Gäste zum Mundart- und Filmeabend im „Walfischsaal“. Und das gleich zweimal. Nämlich am Dienstag, dem 27. Dezember um 14 Uhr und 19 Uhr. Das große Interesse der letzten Jahre gab uns Anlass, die beliebte Veranstaltung an diesem „3. Weihnachtsfeiertag“ gleich zweimal durchzuführen. Die Zuschauer sollen in angenehmer Atmosphäre einen stimmungsvollen und gemütlichen Mundart- und Filmeabend erleben dürfen. Thorald Meisel und Claus Dunsch haben sich neben ihren „Zwotischer Mundartgeschichten“ und historischen Filmen natürlich wieder einige Mitstreiter eingeladen, um ein abwechslungsreiches Programm bieten zu können. Das wären unter anderem das Theaterdorf Zwota mit dem Stück „De Zwotrischn Geig'n“, Peter Leonhard mit seinen „Neikirnger Mundartgeschichten“, Andreas Scherdel mit dem Akkordeon und man höre und staune, die „Hämoriders“ mit Rico Schneider

mit herrlichsten Mundartliedern! Zum ersten Mal werden die Zwotaer Jungs öffentlich Mundartlieder zu Gehör bringen. Derzeit wird schon fleißig geprobt, um am 27. Dezember bestens vorbereitet zu sein. Eintrittskarten gibt's ab sofort im „Gasthof zum Walfisch“ oder auf [www.gasthof-walfisch.de/shop](http://www.gasthof-walfisch.de/shop) Veranstalter ist der Heimatverein Zwota e.V.

**Boxen**  
6. Boxevent im  
Gasthof zum Walfisch  
Zwota  
am 29. Oktober 2016

Geboxt wird um die Pokale des Bürgermeisters  
der Stadt Klingenthal

Wettkampfbeginn: 17 Uhr - Einlass: 15.30 Uhr  
Veranstalter: VSV Eintracht Klingenthal e.V.

Weitere Infos im „Gasthof zum Walfisch“  
unter ☎ 037467/22616 oder beim VSV Eintracht Klingenthal e.V.  
unter ☎ 037467/26115  
Eintrittskarten unter: [www.gasthof-walfisch.de/shop](http://www.gasthof-walfisch.de/shop)

## Zwota und seine Wirtshäuser

Es war 1685, als die Gutsherrschaft Wohlhausen in Zwota das erste Wirtshaus einrichtete, das sogenannte Zwotahaus. Damals war noch nicht daran zu denken, dass es im Dorf einmal mehr als ein Dutzend Gasthäuser geben würde. Los ging es mit dem Gasthof Eiche an der Klingenthaler Straße. Dort war später eine Postfiliale, heute sind es Ferienwohnungen. Nur wenige Schritte weiter kam man an den Gasthof zum Walfisch, den es seit 1770 gibt – und das bis heute. Der heutige Landgasthof Zwota war einstmal Neumeisters Restauration. Am Haltepunkt Zwota stand das Bahnschlüssel, heute ein Wohnhaus. Den Gasthof zum grünen Baum, früher die Markneukirchner Straße 66, gibt es nicht mehr. Ein Wohnhaus ist heute auch das Jägerheim am Haltepunkt Zwota-Zeichenbach. Geschlossen hat Frank's Gasthof an der Bergstraße. Kehr's Gasthof in der Neuen Welt ist heute das Ferienhotel Zwotal. Abgerissen ist

## Historisches

Ebert's Gasthof in Oberzwota, zuletzt das Ferienheim für den Landmaschinenbau Leipzig-Lindenau. Leer seit Jahren steht das Gebäude des Gasthof zum Wolfsbachtal, zuletzt genutzt als Konsum-Verkaufsstelle. Schankrecht besaßen auch der Knockhof, Alter Weg 34 (bis 1843), und das Haus Kottenheider Straße 14 in Oberzwota (bis 1896). Beliebt war auch des Lokal von Elfriede und Kurt auf dem Schlosserberg mit Sandkegelbahn. Auch Oberzwota besaß eine Zeitlang noch eine Einkehrstätte - Hutschenreuter. Das eingangs erwähnte Zwotahaus wurde beim Brand am 28. Mai 1758 ein Raub der Flammen.<sup>tm</sup> P.S. Erwähnenswert wäre in diesem Zusammenhang auch, dass es im Gunzener Ortsteil Zwoental zwei Einkehrstätten gab, welche von den Bürgern aus Zwota und Oberzwota gern in Anspruch genommen wurden – die Gaststätte Reichelt und das Bahnhofsrestaurant.<sup>HJB</sup>

## Silvester im Walfisch - erstmals im Doppelpack

Jetzt knallt's doppelt!

Für diejenigen, die in diesem Jahr in der Silvesternacht dienstlich unterwegs sind oder aus sonst irgend welchen Gründen verhindert sind, den Jahreswechsel zu feiern, haben wir gute Nachrichten. Wir planen eine Wiederholung des Ganzen. Und zwar am 07. Januar 2017 um 18 Uhr gehen wir in die zweite Runde der Silvesternacht,

um das neue Jahr zu begrüßen. 1 Glas Sekt, Silvesterbüfett, 1 Glas Wein, Salzgebäck und LTR-Live, eben alles identisch wie zum 31. Dezember. Ja genau, Sie haben richtig gelesen. Silvesterparty gleich zweimal. Also, lieber nachgeholt als verpasst! Gerne nehmen wir Ihre Tischbestellung ab sofort entgegen.

**SILVESTER PARTY**  
LTR-Live Verpasst?  
07. Januar 2017  
Gasthof zum Walfisch  
Für all diejenigen, die in der Neujahrsnacht verhindert sind oder zweimal feiern möchten...!  
Mehr Infos und Reservierungen unter 037467/22616 oder auf [www.gasthof-walfisch.de](http://www.gasthof-walfisch.de)

**12.11.16**

Tanzabend der besonderen Art mit den Gruppen „Judith“ und „Monochrom“, inkl. Showrunde mit den „4-M's“

## Impressum

Walfisch Zeitung  
Redaktion & Satz:  
Gasthof zum Walfisch  
Klingenthaler Str. 48  
08267 Zwota  
Tel.: 037467/22616  
Fax: 037467/25232  
[info@gasthof-walfisch.de](mailto:info@gasthof-walfisch.de)  
Auflage: 15000 Stück  
Druck: Druckerei Tiedemann,  
Markneukirchen

# Genuss zum Fest

Weihnachtsfeiern 2016

Top  
Angebote  
2016



## Gans, ganz Walfisch

Ganze Gans  
dazu Apfelrotkohl, Mandelbroccoli,  
vogtländische Klöße und  
gebackene Klöße  
Preis ab 4 Pers. p. P. 19,90 €

Die leckeren Ideen  
für Ihre Weihnachts-  
feier in der Firma,  
in Familie zu Hause  
oder bei uns im  
»Gasthof zum Walfisch«.

## Walfisch-Karpfen

Ganzer Karpfen (Blau)  
dazu zerlassene Butter, Apfelrotkohl,  
Buttererbsen, Kartoffeln  
und Salat  
Preis ab 2 Pers. p. P. 16,10 €

## Ferkelige Weihnacht

Spanferkel oder ganze Schweinskeule  
dazu Sauerkraut, gebackene Klöße,  
Brot, Brötchen, Meerrettich, Senf  
und je 1 Hammerburschen-Schnaps 4 cl  
Preis ab 10 Pers. p. P. 21,50 €

## Traditionelles Neunerlei

Brot und Salz, Stollen, Weihnachtsgebäck,  
Hirsebrei, Hering, Gänsebraten (Keule und  
Brust mit Klößen), Rot- und Sauerkraut,  
Preiselbeeren, Semmelmilch  
Preis ab 4 Pers. p. P. 14,20 €

Werte Gäste und Kunden,

ein besonderes Fest verdient auch besondere Gerichte auf dem Tisch. Wir bieten Ihnen jetzt auf Wunsch zu Ihrer Weihnachtsfeier nicht nur leckere, sondern auch optisch eindrucksvolle Speisen, wie Gans, Karpfen oder Spanferkel – immer im Ganzen! Ihre Gäste werden begeistert sein! Auch das traditionelle Neunerlei erfreut sich stets großer Be-

liebtheit. Wir liefern (ab 150 € frei) an Ihre Wunschadresse\* – in die Firma oder zu Ihnen nach Hause. Gerne können Sie auch bei uns im »Gasthof

zum Walfisch« feiern – in der Gaststube (56 Plätze), in der Hammerstube (50 Plätze), im Saal (50 bis 195 Plätze) oder in der Kegelbahn (24 Plätze) bei

einer lustigen Partie. Auch in Verbindung mit einer unserer weihnachtlichen Veranstaltungen oder mit Ihrem individuellen Programm servieren wir Ihnen unsere weihnachtlichen Gerichte. – Rufen Sie einfach an – wir beraten Sie gerne.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage! Ihre Geschwister Goram und das Team des »Gasthofes zum Walfisch«



RESTAURANT



HAMMERSTUBE



SAAL



KEGELBAHN

Bestell-Telefon ☎ (037467) 22616

Gasthof zum  
Walfisch

Gasthof zum Walfisch  
Klingenthaler Str. 48  
08267 Klingenthal OT Zwota  
info@gasthof-walfisch.de  
Shop: [www.gasthof-walfisch.de/shop](http://www.gasthof-walfisch.de/shop)